

## Français

### Informations générales

L'électrode spécifique du sodium à référence intégrée perfectION™ comb Na<sup>+</sup> sert à mesurer la concentration et l'activité du sodium dans les milieux aquueux.

### Caractéristiques

#### Nature de la membrane sélective:

membrane en verre

#### Types de diaphragme:

Céramique

#### Résistance de la membrane:

<100 M

#### Plage de mesure:

1 x 10<sup>-7</sup> mol/L à 1 mol/L de sodium

#### Température de mesure:

0–80°C

#### pH optimal:

8...11

#### Electrolyte de référence:

3 mol/L KCl (Alternative: 0,1 mol/L NH<sub>4</sub>Cl ou selon les indications des brochures d'application)

#### Interférences:

il faut une absence totale d'ions d'argent (Ag<sup>+</sup>). L'électrode répond également aux ions suivants. Par conséquent, leur concentration par rapport au sodium (X<sup>+</sup>/Na<sup>+</sup>) ne doit pas dépasser la valeur indiquée entre parenthèses: H<sup>+</sup> (<0,001), Li<sup>+</sup> (<1), K<sup>+</sup> (<5), NH<sub>4</sub><sup>+</sup> (<50), Mg<sup>2+</sup> (<2000).

#### Précision

En l'absence d'ions interférants, on peut obtenir une précision meilleure que ±1 mV correspondant à ±4% de la concentration de Na<sup>+</sup> mesurée.

#### Temps de réponse

Environ 60 secondes en passant d'une concentration faible à une concentration plus forte, au-dessous de 10<sup>-4</sup> mol/L, moins de 60 secondes au-dessus de 10<sup>-4</sup> mol/L; plusieurs minutes en passant d'une concentration forte à une concentration plus faible.

#### Matériaux

Le corps d'électrode ainsi que la membrane sont en verre.

### Solution d'ISA recommandé

Solution d'ISA (Solution pour ajuster la force ionique) pour le conditionnement des solutions d'étalonnage et échantillons: 200 g NH<sub>4</sub>Cl sont dissous dans 500 mL d'eau déionisée. Ajouter 50 mL de solution de NH<sub>3</sub> concentrée, ajuster au trait dans un ballon jaugé de 1 L.

Ajouter à 100 parties des solutions d'étalonnage ou de mesurage 2 parties de solution d'ISA.

### Entretien et maintenance

On peut éliminer les dépôts et salissures à la surface de la membrane en rinçant l'électrode spécifique du sodium perfectION™ comb Na<sup>+</sup> avec de l'eau déminéralisée ou du détergent pour vaisselle de laboratoire. Après chaque traitement il faut rincer l'électrode de sodium à l'eau déminéralisée, puis la conditionner pendant quelques heures dans une solution saturée de NaCl.

### Conservation

Conserver l'électrode de sodium dans une solution 1 mol/L NaCl. La placer de préférence dans la carotte protectrice fournie avec l'électrode.

### Conditionnement

L'électrode de sodium peut être conditionnée dans une solution saturée de NaCl durant 48 heures.

### Accessories

Cable ISE to titrator  
Cable ISE to ion meter

51089954  
52300004

### Literature

Guideline to Ion selective measurement

51300075

### Zubehör

Kabel ISE an Titrator  
Kabel ISE an Ionenmeter

51089954  
52300004

### Literatur

Anleitung zur ionenselektiven Messung

51300201

### Accessoires

Câble ISE pour titrateur  
Câble ISE pour ionomètre

51089954  
52300004

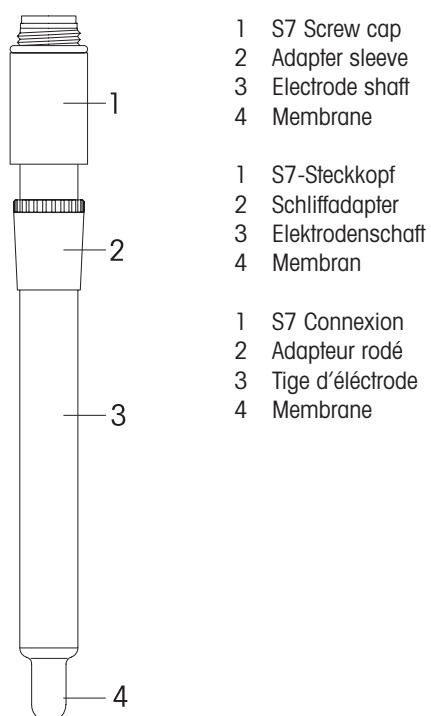
### Literature

Guide pour les mesures ionométriques

51300200

# METTLER TOLEDO perfectION™ comb Na<sup>+</sup>

## Ion selective electrode Ionen-selective Elektrode Électrode ionique sélective



Order no. 51344724

Mettler-Toledo AG  
Analytical  
Sonnenbergstrasse 74, 8603 Schwerzenbach, Switzerland  
Tel. +41 (0)44 806 77 11, Fax +41 (0)44 806 73 50

Subject to technical changes.  
02/10 © Mettler-Toledo AG. Printed in Switzerland. 52 003 845

Internet: [www.mt.com](http://www.mt.com)

METTLER TOLEDO

**General information**

The perfectION™ comb Na<sup>+</sup> sodium electrode with built-in reference is suitable for measurements of sodium activities and sodium concentrations in aqueous systems.

**Specifications****Type of ion selective membrane:**

glass membrane

**Type of junction:**

ceramic

**Resistance of the membrane:**

<100 MΩ

**Measurement range:**

$1 \times 10^{-7}$  mol/L to 1 mol/L sodium

**Measurement temperature range:**

0–80 °C

**Optimum pH range:**

8...11

**Reference electrolyte:**

3 mol/L KCl (alternatively 0.1 mol/L NH<sub>4</sub>Cl or as described in the application brochures)

**Interferences:**

Silver ions (Ag<sup>+</sup>) must be absent. The sodium electrode is sensitive to the following ions. The ratio of this ion to sodium (X<sup>+</sup>/Na<sup>+</sup>) should thus not be larger than the value in brackets: H<sup>+</sup> (<0.001), Li<sup>+</sup> (<1), K<sup>+</sup> (<5), NH<sub>4</sub><sup>+</sup> (<50), Mg<sup>2+</sup> (<2000).

**Precision**

In the absence of interfering substances, a precision of better than  $\pm 1$  mV corresponding to  $\pm 4\%$  of the measured Na<sup>+</sup> concentration can be achieved.

**Response times**

When changing from lower to higher concentrations below 10<sup>-4</sup> mol/L, responding takes approx. 60 seconds, above 10<sup>-4</sup> mol/L less than 60 seconds; when changing from higher to lower concentrations several minutes.

**Materials**

Electrode body and membrane made of glass.

**Allgemeine Information**

Die Natrium-Einstabmesskette perfectION™ comb Na<sup>+</sup> eignet sich zur Messung von Natrium-Konzentrationen und Natrium-Aktivitäten in wässrigen Systemen.

**Spezifikationen****Art der ionenselektiven Membran:**

Glas-Membran

**Diaphragmatyp:**

Keramik

**Widerstand der Membrane:**

<100 MΩ

**Messbereich:**

$1 \times 10^{-7}$  mol/L bis 1 mol/L Natrium

**Mess-Temperaturbereich:**

0–80 °C

**Optimaler pH-Bereich:**

8...11

**Referenzelektrolyt:**

3 mol/L KCl (alternativ 0,1 mol/L NH<sub>4</sub>Cl oder nach Angaben der Applikationsbroschüren)

**Interferenzen:**

Silber-Ionen (Ag<sup>+</sup>) müssen abwesend sein. Auf die nachfolgenden Ionen ist die Natriumelektrode quersensibel. Deshalb sollte das Verhältnis dieses Ions gegenüber Natrium (X<sup>+</sup>/Na<sup>+</sup>) nicht grösser als den in Klammer stehenden Wert betragen: H<sup>+</sup> (<0,001), Li<sup>+</sup> (<1), K<sup>+</sup> (<5), NH<sub>4</sub><sup>+</sup> (<50), Mg<sup>2+</sup> (<2000).

**Präzision**

Ohne interferierende Substanzen ist eine Präzision von besser als  $\pm 1$  mV entsprechend  $\pm 4\%$  der gemessenen Na<sup>+</sup>-Konzentration erreichbar.

**Ansprechzeiten**

Beim Wechsel von niedrigen zu höheren Konzentrationen unterhalb von 10<sup>-4</sup> mol/L beträgt die Ansprechzeit etwa 60 Sekunden, oberhalb 10<sup>-4</sup> mol/L weniger als 60 Sekunden; beim Wechsel von höheren zu tieferen Konzentrationen mehrere Minuten.

**Materialien**

Elektrodenkörper sowie Membran aus Glas.

**Empfohlene ISA Lösungen**

ISA (Ionic strength adjuster) Lösung zur Konditionierung der Kalibrier- und Messlösung: 200 g NH<sub>4</sub>Cl werden in 500 mL ionenfreiem Wasser gelöst, 50 mL konzentrierte NH<sub>3</sub> Lösung dazugegeben und auf 1 L aufgefüllt.

Jeweils 100 Teile Standard oder Probe mit 2 Teilen ISA versetzen.

**Wartung und Pflege**

Ablagerungen oder Verschmutzungen auf der Oberfläche der Membrane können entfernt werden, indem man die Natriumelektrode perfectION™ comb Na<sup>+</sup> mit ionenfreiem Wasser oder mit Labor-Reinigungsmittel spült. Nach jeder Behandlung muss die Natriumelektrode mit ionenfreiem Wasser gespült und danach einige Stunden in gesättigter Natrium-Lösung konditioniert werden.

**Lagerung**

Wir empfehlen, die Natriumelektrode in 1 mol/L NaCl aufzubewahren. Dazu wird die Elektrode vorbehaltlich im mitgelieferten Schutzrohr untergebracht (Beschädigungsschutz).

**Konditionierung**

Es wird empfohlen, die Elektrode in gesättigter NaCl-Lösung während 48 Stunden zu konditionieren.